Bahasa Spanyol Amazon

Bahasa Spanyol Amazon (*español amazónico*), juga dikenal sebagai **Bahasa Spanyol Loreto-Ucayali** atau **Bahasa Spanyol Hutan** (*español de la selva*), ialah varietas bahasa Spanyol yang dituturkan di Amazon, terutama di Ekuador, wilayah Kolombia, Venezuela Selatan, dan Provinsi Peruvia di Loreto dan Ucayali. Bahasa Spanyol Amazon juga dituturkan di daerah-daerah Brasil yang bersebelahan dengan Loreto dan Ucayali dan di Departemen Amazonas di Kolombia.[3][4][5]

Bahasa Spanyol Amazon	
Bahasa Spanyol Loreto-Ucayali	
Dituturkan di	Peru
Wilayah	Sungai Loreto, Sungai Ucayali
Penutur bahasa	2.800 (2006)[1]
Rumpun bahasa	Indo-Eropa ▪ Italik ▪ Roman ▪ Roman Barat ▪ Ibero-Roman ▪ West Iberian ▪ Kastilia ▪ Spanyol ▪ Spanyol Pan-Amerika ▪ Spanyol Amerika Selatan ▪ Spanyol Peruvia ▪ **Bahasa Spanyol Amazon**
Kode bahasa	
ISO 639-3	`spq`
Glottolog	`lore1243 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/lore1243)`[2]

Daftar isi

Ciri khas

Morfosintaksis

Salah satu ciri khas yang membedakan bahasa Spanyol Amazon ialah metode membuat bentuk posesif: penutur berkata "de la *X* su *Y*" (dari *X Y*), sebagai pengganti bahasa Spanyol baku "la *Y* de *X*" (*Y* dari *X*).[5][6] Ciri khas tata bahasa lain yang membedakan adalah penggunaan bentuk-bentuk posesif sebagai pengganti bentuk genitif tertentu. Bandingkan dengan bahasa Spanyol baku "Le preguntó a la yaminahua *delante de mí*" (Dia bertanya kepada wanita Yaminahua *di depan saya*) dengan bahasa Loreto-Ucayali "Le preguntó a la yaminahua *en mi delante*" (Dia bertanya kepada wanita Yaminahua *di depanku*).[7]

Nama pribadi diawali dengan artikel yang pasti (*el* atau *la*, tergantung jenis kelaminnya).[5]

Fonologi

/x/ dan terutama urutab /xw/ sering dinyatakan sebagai [f] (seperti dalam Juana [ˈfana]).[5]

Bahasa Spanyol Amazon juga memasukkan kata-kata dan ungkapan yang dipinjam dari bahasa asli setempat.

Status

Bahasa Spanyol Amazon kadang-kadang diklasifikasikan sebagai bahasa yang terpisah dari bahasa Spanyol Baku, seperti misalnya oleh Ethnologue, Bahasa Spanyol Amazon bahkan memiliki kode ISO 639-3 sendiri: spq.[4]

Rujukan

1. ^ Bahasa Spanyol Amazon (http://www.ethnologue.com/language/spq) di *Ethnologue* (ed. ke-18, 2015)
2. ^ Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, ed. (2019). "Loreto-Ucayali Spanish". *Glottolog 4.1*. Jena, Jerman: Max Planck Institute for the Science of Human History.
3. ^ Castro-Gómez, S. and Grosfoguel, R. (2007) *El giro decolonial* Siglo del Hombre Editores, page 170.
4. ^ [a] [b] Ethnologue entry on Jungle Spanish: http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=spq
5. ^ [a] [b] [c] [d] Spanish in Brazil, http://www.spanish-in-the-world.net/Spanish/brasil.php Diarsipkan (https://web.archive.org/web/20130529125202/http://www.spanish-in-the-world.net/Spanish/brasil.php) 2013-05-29 di Wayback Machine.
6. ^ Situacion linguistica del Peru L2: http://separatasudep.blogspot.com/2007/11/situacion-linguistica-del-per-l2.html
7. ^ Marcone, J. (1997) *La oralidad escrita*, Pontificia Universidad Catolica del Peru. p. 176 Available online in Spanish at https://books.google.com/books?id=GpKw3yC9mXcC&pg=PA176&lpg=PA176

Pranala luar

- Spanish in Brazil (https://web.archive.org/web/20130529125202/http://www.spanish-in-the-world.net/Spanish/brasil.php)